

年 月 日  
Năm Tháng Ngày

1. 氏名/ローマ字 Họ và Tên		写真 4×3cm 最近3カ月以内に撮影したもの  <b>Photo</b> [Should have taken within 3 months]
氏名/カタカナ		
2. 生年月日 Ngày tháng năm sinh	年 月 日 Năm Tháng Ngày	
3. 性別 Giới tính	<input type="checkbox"/> 男 Nam <input type="checkbox"/> 女 Nữ	
4. 国籍 Quốc tịch		
5. 電話 Điện thoại		
6. 現住所 Địa chỉ hiện tại		
7. 旅券 Passport	<input type="checkbox"/> 有 Có <input type="checkbox"/> 無 Không	8. 配偶者の有無 Tình trạng hôn nhân
		<input type="checkbox"/> 有 Đã kết hôn <input type="checkbox"/> 無 Độc thân

9. ビザ申請歴  
Đã xin visa bao giờ chưa

有 Có     無 Không

ビザの種類  
Loại visa

申請年月  
Ngày xin visa

[ 年 月 ]  
[ Năm Tháng ]

許可 Được cấp visa     不許可 Bị từ chối

10. 学歴 (初等教育から最終学歴まで)    **Lịch học tập (từ cấp tiểu học đến hiện tại)**

学校名 (Tên trường)	所在地 (Địa chỉ)	入学年・月 (Ngày nhập học)	卒業年・月 (Ngày tốt nghiệp)
①		年 月 ~ Năm Tháng	年 月 Năm Tháng
②		年 月 ~ Năm Tháng	年 月 Năm Tháng
③		年 月 ~ Năm Tháng	年 月 Năm Tháng
④		年 月 ~ Năm Tháng	年 月 Năm Tháng
⑤		年 月 ~ Năm Tháng	年 月 Năm Tháng

11. 職歴    **Lịch làm việc**

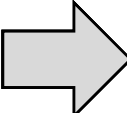
無 Không     有 Có

勤務先 (Tên công ty)	所在地 (Địa chỉ)	就職年・月 (Ngày vào làm việc)	退職年・月 (Ngày thôi việc)
①		年 月 ~ Năm Tháng	年 月 Năm Tháng
②		年 月 ~ Năm Tháng	年 月 Năm Tháng



12. 日本語学習歴    **Lịch học tiếng Nhật**

教育機関名 Tên trường	所在地 Địa chỉ	授業時間    Hours of lessons		学習時間    Period of course		
		時間/週 giờ/ tuần	総時間数 Tổng số giờ học	開始日 Ngày nhập học	終了(予定)日 Ngày hoàn tất khóa học (hoặc dự định)	これまでの 総学習時間 Tổng số giờ học tại thời điểm này
				年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng	
				年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng	

13. 日本語試験 受験歴 Lí lịch thi các kỳ thi tiếng Nhật

<input type="checkbox"/> 日本語能力試験 (JLPT)	級 Level	<input type="checkbox"/> 合格 Đỗ	受験日: [      年      月 ] Ngày thi : [      Năm      Tháng ]
<input type="checkbox"/> J-TEST	級 Level	<input type="checkbox"/> 不合格 Trượt	
<input type="checkbox"/> NAT-TEST	級 Level		<input type="checkbox"/> 結果待ち Đang đợi kết quả
<input type="checkbox"/> TOP-J	級 Level		受験日: [      年      月 ] Ngày thi : [      Năm      Tháng ]
<input type="checkbox"/> GNK	級 Level	<input type="checkbox"/> 受験予定 Dự định thi	受験予定日: [      年      月 ] Ngày thi : [      Năm      Tháng ]

14. 日本語学校修了後の予定 Specific plans after graduation from Japanese Language school

<input type="checkbox"/> 進学 Học tiếp lên Đại học, Cao đẳng		<input type="checkbox"/> 大学院 Viện Đại học	 [ 専門/ Chuyên ngành ]
<input type="checkbox"/> 帰国 Về nước		<input type="checkbox"/> 大学 Đại học	
<input type="checkbox"/> その他 Dự định khác	<input type="checkbox"/> 短期大学 Cao đẳng		
	<input type="checkbox"/> 専門学校 Trường chuyên		

15. 家族 Family

続柄 Quan hệ	氏名 Họ tên	生年月日 Ngày tháng năm sinh	住所 Địa chỉ	職業 Nghề nghiệp
父 Bố		年      月      日 Năm      Tháng      Ngày		
母 Mẹ		年      月      日 Năm      Tháng      Ngày		
		年      月      日 Năm      Tháng      Ngày		
		年      月      日 Năm      Tháng      Ngày		
		年      月      日 Năm      Tháng      Ngày		

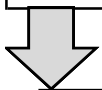
16. 在日の家族・親戚・知人

Có gia đình hoặc người thân ở Nhật không

無 Không       有 Có

17. 経費支弁者 Người bảo lãnh học phí, phí sinh hoạt

氏名 Họ tên			
住所 Địa chỉ			
電話番号 Số điện thoại			
職業 Nghề nghiệp	年収 Mức thu nhập năm		本人との関係 Quan hệ với người làm đơn



<input type="checkbox"/> 会社員 Công nhân viên	[ 仕事内容/ Nội dung công việc ]	<input type="checkbox"/> 会社経営 chủ công ty	[ 仕事内容/ Nội dung công việc ]
会社名 Tên công ty		会社名 Tên công ty	
勤務先住所 Địa chỉ công ty		勤務先住所 Địa chỉ công ty	
勤務先電話番号 số điện thoại công ty		勤務先電話番号 số điện thoại công ty	
<input type="checkbox"/> 農業 Nông nghiệp		<input type="checkbox"/> その他 Khác	